

[1] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (ATEX Annex III)**  
CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO

[2] **ELECTRICAL EQUIPMENT** intended for use in Potentially Explosive Atmospheres, Directive 94/9/EC  
APPARECCHIO ELETTRICO inteso per l'uso in atmosfere potenzialmente esplosive, Direttiva 94/9/CE

[3] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n.:** CEC15ATEX051X  
**CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n.:** 14/2033 - AET 1447

[4] **ELECTRICAL EQUIPMENT:**  
APPARECCHIO ELETTRICO:  
**Display devices and settings:** Display CPT05214/..., Bicolor LEDs CPT01615/..., Simple apparatus (buttons, switches, keyboards)  
**Dispositivi di visualizzazione e settaggio:** Display CPT05214/..., Led bicolore CPT01615/..., Costruzioni elettriche semplici (Pulsanti, interruttori e tastiere)

[5] **MANUFACTURER:** COSTRUTTORE: Coptron Soc. Coop.

[6] **ADDRESS:** Via Industria 6  
**INDIRIZZO:** 23017 Morbegno (SO) - ITALY

[7] **This ELECTRICAL EQUIPMENT and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.**

Questo APPARECCHIO ELETTRICO ed ogni sua variante approvata viene descritto nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi in esso richiamati.

[8] **CEC, notified body No. 1131, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this ELECTRICAL EQUIPMENT has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.**  
**The examination and test results are recorded in confidential reports listed in section 16.**

CEC, organismo notificato n. 1131, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questo APPARECCHIO ELETTRICO è conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute per il progetto e la fabbricazione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva. I risultati dell'esame e dei test sono descritti nel rapporto confidenziale elencato nella sezione 16.

[9] **Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:**  
La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle norme:

**EN 60079-0: 2012, EN 60079-11: 2012**

**If standards not listed in the list of Atex Harmonised Standards are used, compliance to the Essential Health and Safety Requirements is verified anyway.**

Nel caso in cui tra le norme tecniche citate fossero presenti norme non armonizzate, la conformità ai Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è comunque stata verificata.

[10] **If the sign 'X' is placed after the certificate number, it indicates that the ELECTRICAL EQUIPMENT is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.**

Il simbolo 'X' posto dopo il numero del certificato indica che questo APPARECCHIO ELETTRICO è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.

[11] **This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified ELECTRICAL EQUIPMENT in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.**

Questo Certificato di esame CE del Tipo è relativo soltanto al progetto, agli esami ed alle prove di questo APPARECCHIO ELETTRICO in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura di questo APPARECCHIO ELETTRICO. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

[12] **The marking of the ELECTRICAL EQUIPMENT shall include the following:**

Questo APPARECCHIO ELETTRICO deve riportare i seguenti contrassegni:

 II 2 G Exib IIA/IIB T4 Gb

(Tamb = -40 +65 °C)

Legnano, 31 agosto 2015

CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE  
L'ORGANO DELIBERANTE



PRD n° 1148 ISP n° 071E  
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, DA, E, ILAC  
Signatory of EA, DA, E and ILAC Mutual Recognition Agreement

Il Direttore Tecnico (A. FUGAZZI)

Il Direttore Generale (L. TIMOSSI)



[13]

## SCHEDULE - ALLEGATO

[14] **EC-Type Examination Certificate number:** CEC15ATEX051X

Certificato di Esame CE del Tipo numero:

[15] **Description** - Descrizione

Display devices and settings are typically installed on measurement instruments of liquid or gas fuels. Display CPT05214/..., produced in different models, are equipments with three 1" LCD displays, which allow to visualize unit price of the fuel (6 digits), dispensed volumes (6 or 7 digits) and the total amount (6 or 7 digits). Displays are LED-backlit and they can be provided with buttons or switches. Four different configurations are possible:

CPT05214/6/i

6 Digits display to visualize unit price  
6 Digits display to visualize volume  
6 Digits display to visualize total amount

CPT05214/6/i/S

6 Digits display to visualize unit price  
6 Digits display to visualize volume  
6 Digits display to visualize total amount  
deviation switch with key to enable parameters modification  
P0, P1, P2 e P3 buttons to enable parameters modification

CPT05214/7/i

6 Digits display to visualize unit price  
7 Digits display to visualize volume  
7 Digits display to visualize total amount

CPT05214/7/i/S

6 Digits display to visualize unit price  
7 Digits display to visualize volume  
7 Digits display to visualize total amount  
deviation switch with key to enable parameters modification  
P0, P1, P2 e P3 buttons to enable parameters modification

Bicolor LEDs CPT 01615/... are indicators of devices functioning.

Bicolor led Ex i is an intrinsically safe device meant to be installed on filling stations displays. The circuit board has 8 leds in three configurations:

CPT01615/RV

4 green LEDs and 4 red LEDs

CPT01615/GV

4 green LEDs and 4 yellow LEDs

CPT01615/BV

4 green LEDs and 4 blue LEDs.

Simple apparatus (buttons or keyboards) are typically used to start and stop the other devices, to determine volume or the amount of fuel to dispense or to set functioning parameters.

They are installed in clean and dry places, with a protection degree of IP 20 minimum.

I dispositivi di visualizzazione e settaggio sono apparecchiature tipicamente installate su sistemi di misura di carburanti liquidi e gassosi. I Display CPT05214/..., prodotti in varie tipologie, sono dotati di tre display a cristalli liquidi da 1" che visualizzano rispettivamente il prezzo unitario del carburante (su 6 digit), i volumi erogati (su 6 o 7 digit) e l'importo totale (su 6 o 7 digit).

I display sono dotati di retroilluminazione a diodi led ed è possibile il montaggio di alcuni pulsanti o interruttori.

Sono previste quattro tipologie di montaggio differenti:

CPT05214/6/i

Display 6 Digits per visualizzazione prezzo unitario  
Display 6 Digits per visualizzazione volume  
Display 6 Digits per visualizzazione importo

CPT05214/6/i/S

Display 6 Digits per visualizzazione prezzo unitario  
Display 6 Digits per visualizzazione volume  
Display 6 Digits per visualizzazione importo  
Deviatore KEY con funzione di abilitazione modifica parametri  
Pulsanti P0, P1, P2 e P3 con funzione di modifica parametri

CPT05214/7/i

Display 6 Digits per visualizzazione prezzo unitario  
Display 7 Digits per visualizzazione volume  
Display 7 Digits per visualizzazione importo



CPT05214/7/i/s  
 Display 6 Digits per visualizzazione prezzo unitario  
 Display 7 Digits per visualizzazione volume  
 Display 7 Digits per visualizzazione importo  
 Deviatore KEY con funzione di abilitazione modifica parametri  
 Pulsanti P0, P1, P2 e P3 con funzione di modifica parametri

I Led bicolori CPT01615/... sono dispositivi che indicano lo stato di funzionamento delle apparecchiature.  
 Il Led Bicolore Ex i è un dispositivo accessorio a sicurezza intrinseca che viene installato sulle testate di visualizzazione dei distributori di carburante (benzina, metano e GPL ecc.).  
 La scheda elettronica è provvista di otto diodi led, suddivisi in due rami, assemblata nelle seguenti tipologie:

CPT01615/RV  
 N°1 ramo con N°4 diodi led colore verde e N°1 ramo con N°4 diodi led colore rosso  
 CPT01615/GV  
 N°1 ramo con N°4 diodi led colore verde e N°1 ramo con N°4 diodi led colore giallo  
 CPT01615/BV  
 N°1 ramo con N°4 diodi led colore verde e N°1 ramo con N°4 diodi led colore blu

I pulsanti o le tastiere costituiti da costruzioni elettriche semplici sono tipicamente utilizzati per lo start/stop delle apparecchiature, per la predeterminazione del volume o importo di prodotto da erogare e per il settaggio dei vari parametri di funzionamento.  
 Il montaggio dei dispositivi avviene all'interno di custodie in luoghi asciutti e puliti con un grado di protezione minimo IP 20.

#### Rated characteristics - Caratteristiche nominali

Display CPT05214  
 Nominal supply:  
 Logic circuits / Circuiti logica: 8-15 VDC, 6-8 mA  
 Backlight circuits / Circuiti retroilluminazione: 10-20 VDC, 35-37 mA  
 Serial signals I2C / Segnali seriale I2C: 4-6 VDC, 1 mA

CN3-CN4	Ui (V)	Ii (mA)	Pi (W)	Li (mH)	Ci (uF)
Pin 1-2	14.7	190	0.69	Negligible / trascurabile	3.6
Pin 5-6	23.5	260	1.53	Negligible / trascurabile	0.22
Pin 9-10	5.88	90	0.13	Negligible / trascurabile	3.6
Pin 13-14	5.88	90	0.13	Negligible / trascurabile	3.6

Led bicolori / Bicolor Led CPT01615:

Nominal supply: 10-18 VDC 16-26 mA	
CN1	Ui (V) Li (mA) Pi (W) Li (mH) Ci (uF)
Pin 1-2	28.35 55 0.7 Negligible / trascurabile Negligible / trascurabile
Pin 5-6	28.35 55 0.7 Negligible / trascurabile Negligible / trascurabile

Costruzioni elettriche semplici / Simple apparatus:

Ui (V)	Li (mA)	Pi (W)	Li (mH)	Ci (uF)
30	100	3	Negligible / trascurabile	Negligible / trascurabile

**Routine tests** - Test di routine  
 None / Nessuno

**Warning label** - Avvertenze di targa  
 Nothing special / Niente di particolare

[16] **Report Number:** Rapporto Numero: **14/2033 - RET/001**

[17] **Special conditions for safe use** - Condizioni speciali per un utilizzo sicuro

The equipment shall be installed in controlled environment with suitable reduced pollution / L'apparecchio deve essere installato in ambiente controllato con un'adatta riduzione di inquinamento.

**Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual. Further modification are not allowed.**

L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.

[18] **Essential Health and Safety Requirements** - Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute

**Concerning EHSR this schedule verifies the compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.**

Riguardo ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute questo documento verifica la conformità solo agli standard Ex. La dichiarazione di Conformità del Produttore dichiara la conformità con altre Direttive pertinenti.

Only the usual / Solamente i soliti

[19] **Descriptive documents** - Documenti descrittivi

**The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment or protective system, subject of this certificate. These documents are confidential and they are available only to the authorities. One copy of all documents is kept in CEC archive.**


I documenti di riferimento listati di seguito costituiscono la documentazione tecnica dell'apparecchio o sistema di protezione oggetto di questo certificato. Questi documenti sono confidenziali e sono a disposizione delle sole autorità competenti. Una copia di questi documenti è conservata presso l'archivio del CEC.

Fascicolo tecnico Dispositivi di visualizzazione e settaggio / Technical file Display devices and setting

**L'ispettore incaricato: Dott. Ing. Giuseppe Terzaghi**



**L'organo deliberante: Antonio Fugazzi**



31/8/2015